**Nr sprawy: AZP-240/PN-p30/034/2020 Załącznik nr 1.1 do SIWZ**

**Opis przedmiotu zamówienia na usługę tłumaczenia – czasopismo naukowe Verbum Vitae**

1. Realizacja zamówienia będzie polegać na wykonaniu usługi autorskiego tłumaczenia pisemnego tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski na potrzeby czasopisma naukowego „Verbum Vitae”.
2. Liczba stron (*1 strona = 1800 znaków ze spacjami*): 111 stron.

**Tekst zawiera terminologię specjalistyczną z zakresu** teologii i nauk biblijnych.

1. Termin realizacji usługi wynosi maksymalnie 25 dni od dnia podpisania umowy.
2. Zamówienie tłumaczenia pisemnego będzie realizowane w trybie: zwykłym – około 5 stron dziennie.
3. Zamawiający będzie rozliczał wykonanie zamówienia w oparciu o cenę za jedną stronę obliczeniową tłumaczenia (1 strona = 1800 znaków ze spacjami).
4. Zamawiający przesyła w formie elektronicznej edytowalnej tekst do Wykonawcy. Przetłumaczony tekst zostanie przesłany Zamawiającemu w formie elektronicznej na adres e-mail **akubis@gmail.com** z kopią na adres tlumaczenia@kul.pl
5. Zamawiający ma prawo do wniesienia swoich uwag do tłumaczenia w terminie do 3 dni roboczych od dnia otrzymania od Wykonawcy; Wykonawca w ciągu 3 dni roboczych musi odnieść się do uwag lub dokonać poprawek.
6. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia faktury/rachunku w formie elektronicznej do realizatora usługi tłumaczenia i korekty językowej tj. Działu Współpracy z Zagranicą KUL na adres mailowy [tlumaczenia@kul.pl](mailto:tłumaczenia@kul.pl) lub w formie papierowej na adres Al. Racławickie 14, 20-950 Lublin
7. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego wszelkie prawa autorskie i prawa majątkowe do wykonanego tłumaczenia.
8. Zamawiający zastrzega sobie prawo weryfikacji wykonanego tłumaczenia przez niezależnych od Wykonawcy konsultantów.Wymagania dotyczące formatu tłumaczenia: przy formatowaniu Wykonawca będzie musiał wzorować się na tekście oryginalnym (rozmiar i typ czcionki, kursywa, czcionka pogrubiona, interlinie, układ śródtytułów, przypisy itp.).